

31.088/II/PN

Tijdens hun zitting van 25 november 1999 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht een onderzoek gewijd aan een klacht in verband met het gebruik door De Post van de afkortingen RP en AR bij aangetekende zendingen en aangetekende zendingen met ontvangstbewijs.

Deze afkortingen stammen uit het Frans. Er is geen Nederlandse vertaling voorzien.

Volgens de internationale dienst van De Post worden de afkortingen ook internationaal gebruikt, eventueel samen met de landstaal. België en de ons omringende landen zijn immers aangesloten bij de Internationale Postunie, waar het Frans vanouds de voertaal is.

Artikel 36 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven stelt in zijn § 1: “ de autonome openbare bedrijven alsmede hun dochterondernemingen, die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, zijn onderworpen aan de bepalingen van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (SWT).”

De Post blijft derhalve in zijn nieuwe juridische vorm onderworpen aan de taalwetgeving in bestuurszaken. (cfr. advies nr. 25.142 van 31 maart 1994 en nr. 27.153 van 11 januari 1996).

Het overhandigen van aangetekende zendingen is een betrekking met een particulier, in casu een particulier uit Nederlandstalig gebied, die het Nederlands wenst te gebruiken.

Het gebruik van de betwiste afkortingen is meer dan 150 jaar oud. Het zijn standaardafkortingen geworden, die op zichzelf staan, en feitelijk de band met hun oorspronkelijke taal verloren hebben. Dit blijkt des te meer uit het feit dat ze ook internationaal in zwang zijn.

Het gebruik ervan vormt dan ook geen inbreuk op de SWT.

De VCT acht de klacht derhalve ontvankelijk maar ongegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.